

KARL S. GUTHKE

Veröffentlichungen seit Ende 2000 bis 2023*

Die Veröffentlichungen seit 1955 sind verzeichnet in: *History and Literature. Essays in Honor of Karl S. Guthke*, hrsg. von William Collins Donahue und Scott Denham, Tübingen: Stauffenburg, 2000, S. xxvii–liv.

Bücher

Goethes Weimar und die »große Öffnung in die weite Welt«, Wiesbaden: Harrassowitz, 2001, 202 S.

B. Traven. *Biografía de un misterio*. Edición revisada por el autor, [übersetzt von Angelika Scherp], México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 2001, 657 S.

Lessings Horizonte. Grenzen und Grenzenlosigkeit der Toleranz, Göttingen: Wallstein, 2003 (= Kleine Schriften zur Aufklärung 12), 71 S.

Epitaph Culture in the West. Variations on a Theme in Cultural History, Lampeter, Wales, Queenston, Ontario und Lewiston, N. Y.: Edwin Mellen, 2003, 416 S.

Schillers Dramen. Idealismus und Skepsis, [um ein Kapitel (S. 305–339) über die Forschung seit der Erstauflage von 1994] erweiterte und bearbeitete 2. Aufl., Tübingen: Stauffenburg, 2005, 347 S.

Sprechende Steine. Eine Kulturgeschichte der Grabschrift, Göttingen: Wallstein, 2006, 413 S.

* Karl S. Guthke veröffentlichte erstmals im Jahr 1966 im Jahrbuch des Freien Deutschen Hochstifts und hat seither einen großen Teil der Ergebnisse seiner Forschungen zur Literatur- und Kulturgeschichte der Aufklärung und der Goethezeit an dieser Stelle publiziert. Mit seiner Studie ›Goethes indische Reise‹ im Jahrgang 2022 dieses Jahrbuchs (S. 7–76) sieht er nun, wie er mitteilt, seine literaturwissenschaftliche Produktion abgeschlossen. So haben wir dem Vorschlag gerne entsprochen, seine Bibliographie für die Jahre seit 2000 zu ergänzen. (Anmerkung der Herausgeberin)

- Die Erfindung der Welt. Globalität und Grenzen in der Kulturgeschichte der Literatur, Tübingen: Francke, 2005 (= Edition Patmos 11), 588 S.
- Das deutsche bürgerliche Trauerspiel, vollständig überarbeitete und erweiterte 6. Aufl., Weimar: Metzler, 2006 (= Sammlung Metzler 116), 157 S.
- H. B. Nisbet, Gotthold Ephraim Lessing. Eine Biographie, aus dem Englischen übersetzt von Karl S. Guthke, München: C. H. Beck, 2008, 1024 S.
- Die Reise ans Ende der Welt. Erkundungen zur Kulturgeschichte der Literatur, Tübingen: Francke, 2011 (= Edition Patmos 15), 508 S.
- Lebenszeit ohne Ende. Kulturgeschichte eines Gedankenexperiments in der Literatur, Würzburg: Königshausen & Neumann, 2015, 215 S.
- Geistiger Handelsverkehr. Streifzüge im Zeitalter der Weltliteratur, Tübingen: Francke, 2015 (= Edition Patmos 19), 292 S.
- Goethes Reise nach Spanisch-Amerika. Weltbewohnen in Weimar, Göttingen: Wallstein, 2016 (= Kleine Schriften zur Aufklärung 18), 79 S.
- Life without End. A Thought Experiment in Literature from Swift to Houellebecq, Rochester, N. Y.: Camden House, 2017, 212 S.
- Von Heidelberg nach Harvard. Erinnerungen eines Literaturwissenschaftlers an die Goldenen Jahre der Migration nach Nordamerika, Tübingen: Francke, 2018, 169 S.
- Exploring the Interior. Essays on Literary and Cultural History, Cambridge (England): Open Book Publishers, 2018, 354 S.
- Encountering America in the Golden Years of Academic Migration. Reminiscences of a Literary Historian, Lewiston, N. Y.: Edwin Mellen, 2021, 218 S.

Artikel/Essays

- Goats and Germans on Inaccessible, in: Tristan da Cunha Newsletter 27 (2000), S. 10.
- Life on Tristan da Cunha in 1811, in: Tristan da Cunha Newsletter 27 (2000), S. 10.
- Goethes Weimar und Hebbels »Welt«, in: Hebbel-Jahrbuch 56 (2001), S. 57–81.

- Talking Stones. Anthologies of Epitaphs from Humanism to Popular Culture, in: *Harvard Library Bulletin*, N. S. 10, nr. 4 (1999 [ersch. 2001]), S. 19–69.
- Der Kanon und die weite Welt. Das außereuropäisch Fremde in der deutschsprachigen erzählenden Literatur des 19. Jahrhunderts, in: *Jahrbuch Deutsch als Fremdsprache* 27 (2001), S. 15–70.
- Gotthold Ephraim Lessing, in: *Biographische Enzyklopädie der deutschsprachigen Philosophen*, hrsg. von Bruno Jahn, München: K. G. Saur, 2001, S. 248–249.
- Gotthold Ephraim Lessing, in: *Biographische Enzyklopädie der deutschsprachigen Aufklärung*, hrsg. von Rudolf Vierhaus und Hans Erich Bödeker, München: K. G. Saur, 2002, S. 187–188.
- Epitaphs on Suicides. Cultural Studies in the Cemetery, in: *Grenzgänge. Studien zur Literatur der Moderne. Festschrift für Hans-Jörg Knobloch*, hrsg. von Helmut Koopmann und Manfred Misch, Paderborn: Mentis, 2002, S. 433–459.
- Laughter in the Cemetery. Stories told by Epitaphs, in: *Fabula* 43 (2002), S. 197–226.
- »Dodd hat euch ganz verdorben«? Der europäische Kontext der Shakespeare-Kenntnis des jungen Goethe, in: *Jahrbuch des Freien Deutschen Hochstifts* 2002, S. 1–30.
- Chiseled Farewells [Interview über »Epitaph Culture in the West« mit Craig Lambert], in: *Harvard Magazine* 105, Nr. 2 (Nov./Dez. 2002), S. 14–15.
- »Fast menschlich – aber treu«. Grabschriften für Tiere als Institution der Popularkultur, in: *Zeitschrift für Volkskunde* 99 (2003), S. 1–28.
- Do-it-yourself Immortality. Writing One's Own Epitaph, in: *Markers. Annual Journal of the Association for Gravestone Studies* 20 (2003), S. 111–153.
- Der Tod in der Anakreontik [Vortragsfassung], in: *Gemeinnützige Blätter (Förderkreis Gleimhaus e. V., Halberstadt)*, 12. Jg., H. 25 (2003), S. 18–33.
- Indianer im Weltraum. Kolonialismus in der frühneuzeitlichen Science Fiction, in: *Vir ingenio mirandus. Studies Presented to John L. Flood*, hrsg. von William J. Jones, William A. Kelly und Frank Shaw, Göppingen: Kümmerle, 2003, Bd. 1, S. 317–334.
- Traven und sein englischsprachiges Publikum. Neues aus der Korrespondenz mit Chatto & Windus und Sanora Babb, in: B. Traven

- the Writer – Der Schriftsteller B. Traven, hrsg. von Jörg Thuncke, Nottingham: Refugium Press, 2003, S. 334–354.
- Nightmare and Utopia. Extraterrestrial Worlds from Galileo to Goethe, in: *Early Science and Medicine* 8 (2003), S. 173–195.
- Die Entdeckung der Welt um 1800. Die Geburt der globalen Bildung aus dem Geist der Geographie und Ethnologie, in: *Jahrbuch des Freien Deutschen Hochstifts* 2003, S. 134–207.
- Kolonialphantasien in der populären Naturwissenschaft der Frühen Neuzeit [Revision von ›Indianer im Weltraum‹], in: *Early Science and Medicine* 9 (2004), S. 20–36.
- Zweimal Palau. Imagewandel des Pazifikinsulaners in der Vorgeschichte des deutschen Kolonialismus, in: *Weimarer Beiträge* 50 (2004), S. 5–32.
- Der Tod und die Mädchens – und Gleim. Behagen und Unbehagen in der Aufklärung, in: *Euphorion* 98 (2004), S. 1–38.
- Gruppenbild ohne M. G. Lewis. Neues zu Walter Scotts Übersetzungen von Goethes Balladen, in: *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen* 241 (2004), S. 1–17.
- B. Traven »in einem anderen Land«. Die Begegnung mit dem Fremden in den ›Busch‹-Novellen, in: *Literatur für Leser* 27 (2004), S. 1–21.
- Schillers Trauerspiel ›Karl der Erste‹. Ein jeu d'esprit von William Makepeace Thackeray, in: *German Life and Letters* 57 (2004), S. 170–174.
- Traven, B., in: *Metzler Autoren Lexikon. Deutschsprachige Dichter und Schriftsteller vom Mittelalter bis zur Gegenwart*, hrsg. von Bernd Lutz und Benedikt Jeßing, 3. Aufl., Stuttgart: Metzler, 2004, S. 744–745.
- Lessing, Gotthold Ephraim, in: *Dictionary of German Biography*, hrsg. von Walther Killy and Rudolf Vierhaus, Bd. 6, München: K. G. Saur, 2004, S. 356–358.
- Viimsetest sõnadest meediaajastul [Letzte Worte in der Medienkultur], in: *Mäetagused* 25 (2004), S. 9–46.
- B. Traven. El inmigrante de sí mismo [formuliert von M. E. Montes de Oca de Heyman], in: *Picnic* 1 (Nov./Dez. 2004), S. 112.
- Schiller im Schiller-Jahr, in: *Göttingische Gelehrte Anzeigen* 256 (2004), S. 255–288.
- ›Die Jungfrau von Orleans‹ und ›Wilhelm Tell‹, in: *A Companion to the Works of Friedrich Schiller*, hrsg. von Steven D. Martinson,

- Rochester, N. Y.: Camden House, und Woodbridge, Suffolk: Boydell & Brewer, 2005, S. 227–245 und S. 247–267.
- »Nicht einmal Malabarisch?« Immermann und »die große Öffnung in die weite Welt«, in: *Das verschlafene 19. Jahrhundert? Zur deutschen Literatur zwischen Klassik und Moderne*, hrsg. von Hans-Jörg Knobloch und Helmut Koopmann, Würzburg: Königshausen & Neumann, 2005, S. 69–92.
- B. Travens Comeback zwischen den Sprachen. Der ›Macario‹-Text und seine Abenteuer, in: *B. Travens Erzählwerk in der Konstellation von Sprachen und Kulturen*, hrsg. von Günter Dammann, Würzburg: Königshausen & Neumann, 2005, S. 261–291.
- Schiller und das Theater der Grausamkeit, in: *Euphorion 99* (2005), S. 7–50.
- Lessing, Gotthold Ephraim, in: *Die deutschsprachige Presse. Ein biographisch-bibliographisches Handbuch*, hrsg. von Bruno Jahn, München: K. G. Saur, 2005, Bd. 1, S. 626–628.
- Traven, B., in: *Die deutschsprachige Presse. Ein biographisch-bibliographisches Handbuch*, hrsg. von Bruno Jahn, München: K. G. Saur, 2005, Bd. 2, S. 1074.
- Die Schule und die weite Welt. Geographielehrbücher in der Goethezeit, in: *Kulturelle und interkulturelle Dialoge. Festschrift für Klaus Bohnen*, hrsg. von Jan T. Schlosser, Kopenhagen und München: Fink, 2005, S. 135–150.
- In »a Far-Off Land«. B. Traven, in: *German Novelists of the Weimar Republic. Intersections of Literature and Politics*, hrsg. von Karl Leydecker, Rochester, N. Y.: Camden House, und Woodbridge, Suffolk: Boydell & Brewer, 2006, S. 169–191.
- Die Geburt des ›Nathan‹ aus dem Geist der Reimarus-Fragmente, in: *Lessing-Jahrbuch 36* (2004/2005 [ersch. 2006]), S. 13–49.
- Freund Hein? Der Tod in der Anakreontik, in: *Rituale der Freundschaft*, hrsg. von Klaus Manger und Ute Pott, Heidelberg: Winter, 2006 (= *Ereignis Weimar-Jena 7*), S. 9–22.
- »Hier wendet sich der Mensch mit Grausen«. Humanität und ihr Widerspiel bei Schiller, in: *Zwischen Aufklärung und Romantik. Neue Perspektiven der Forschung. Festschrift für Roger Paulin*, hrsg. von Konrad Feilchenfeldt, Ursula Hudson, York-Gothart Mix und Nicholas Saul, Würzburg: Königshausen & Neumann, 2006, S. 207–217.

- Traven, B., in: Dictionary of German Biography, hrsg. von Walther Killy und Rudolf Vierhaus, Bd. 10, München: K.G. Saur, 2006, S. 78–79.
- Das Tragische in ›Emilia Galotti‹, in: Gotthold Ephraim Lessing, Emilia Galotti, bearb. von Herbert Fuchs, Dieter Seiffert, Ekkehart Mittelberg, Berlin: Cornelsen, 2006, S. 97–98.
- »Wo mehr der tolle Zufall als ein weiser Plan zu regieren scheint«, Schiller in »des Lebens Fremde«, in: Der ganze Schiller – Programm ästhetischer Erziehung, hrsg. von Klaus Manger, Heidelberg: Winter, 2006 (= Ereignis Weimar-Jena 15), S. 393–419.
- Lessing, Gotthold Ephraim, in: Deutsche Biographische Enzyklopädie, hrsg. von Walther Killy und Rudolf Vierhaus, Bd. 6, 2. Aufl., München: K.G. Saur, 2006, S. 385–386.
- »Die große Öffnung in die weite Welt«. Globale Bildung in der Goethezeit, in: Der Mnemosyne Träume. Festschrift zum 80. Geburtstag von Joseph P. Strelka, hrsg. von Ilona Slawinski in Zusammenarbeit mit Vahidin Preljević und Robert Weigel, Tübingen: Francke, 2007, S. 85–107.
- Papierkrieg und -frieden in Heidelberg. Kontroversen um Volksdichtung in den ›Heidelbergischen Jahrbüchern‹ und ihrem Umkreis, in: Heidelberger Jahrbücher 51 (2007), S. 441–467.
- Der Künstler Marquis Posa, in: Friedrich Schiller. Don Karlos. Erläuterungen und Dokumente, hrsg. von Michael Hofmann, Stuttgart: Reclam, 2007, S. 119–126.
- Die Funktion der Tragikomödie. Ausdruck der Zeit, in: Gerhart Hauptmann, Die Ratten, Berliner Tragikomödie. Mit Materialien ausgewählt von Wolfgang Pasche, Stuttgart und Leipzig: Klett, 2007, S. 142.
- Schiller, Shakespeare und das Theater der Grausamkeit, in: Shakespeare im 18. Jahrhundert, hrsg. von Roger Paulin, Göttingen: Wallstein, 2007, S. 181–194.
- Traven, B., in: Deutsche Biographische Enzyklopädie, hrsg. von Walther Killy und Rudolf Vierhaus, Bd. 10, 2. Aufl., München: K.G. Saur, 2008, S. 87.
- Die Welt im Kopf. Um einen Haller von innen bittend, in: Albrecht von Haller. Leben, Werk, Epoche, hrsg. von Hubert Steinke, Urs Boschung und Wolfgang Proß, Göttingen: Wallstein, 2008, S. 468–474.

- Global versus Humanistic Education in the Age of Goethe. The Emergence of a New Concept of Bildung, in: Transcultural German Studies. Building Bridges, hrsg. von Steven D. Martinson and Renate A. Schulz, Bern: Peter Lang, 2008 (= Jahrbuch für Internationale Germanistik A/94), S. 179–193.
- Rührstück oder »Schreckspiel«? Die Rezeption des deutschen bürgerlichen Trauerspiels im achtzehnten Jahrhundert, in: Jahrbuch des Freien Deutschen Hochstifts 2008, S. 1–80.
- Diebstahl, Kunst oder Kunst des Diebstahls. Travens »Plagiate«, in: Neue BT-Mitteilungen. Studien zu B. Traven, hrsg. von Mathias Brandstädter und Matthias Schönberg, Berlin: Karin Kramer, 2009, S. 13–40.
- »Des Lebens Fremde«. Über den Zufall in Schillers Dramen, in: Wirkendes Wort 59 (2009), S. 17–45.
- Künstlerische Schwächen; Das Schauspiel der schönen Seele, in: Friedrich Schiller, Maria Stuart, hrsg. von Frauke Bohlen und Rosemarie Zölle, Stuttgart und Leipzig: Klett, 2009, S. 178, 183–184.
- Maria Stuarts Abgang – ein Akt der Würde, in: Friedrich Schiller, Maria Stuart, hrsg. von Erdmute J. Pickerodt-Uthleb und Gerhart Pickerodt, Berlin: Cornelsen, 2009, S. 163.
- Der Bürger und der Zusammenstoß der Kulturen. Exotik im bürgerlichen Trauerspiel, in: Jahrbuch der Jean-Paul-Gesellschaft 44 (2009), S. 141–160.
- Die zentrale Rolle des Glücks für Karl Moor, in: Friedrich Schiller, Die Räuber. Erläuterungen und Dokumente, hrsg. von Christian Grawe, Stuttgart: Reclam, 2009, S. 253–254.
- Die Verwirrungen des Soldaten ›–‹. Ret Maruts ›An das Fräulein von S.....‹, in: Literatur für Leser 32 (2009), S. 233–243.
- Ein Weltmann aus Deutschland. Joh. Chr. Hüttner und »die große Öffnung in die weite Welt«, in: Lessing-Jahrbuch 38 (2008–09), S. 219–248.
- Feindlich verbündet. Lessing und die ›Neuen Erweiterungen der Erkenntnis und des Vergnügens‹, in: Goethe Yearbook 17 (2010), S. 327–347.
- Die Reise ans Ende der Welt. Tristan da Cunha in der Literatur, in: Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen 247 (2010), S. 24–54.
- Von der humanistischen zur globalen Bildung. Die Rolle der Gelehrten und Naturwissenschaftler im Perspektivenwandel um 1800, in:

- Liber Amicorum Katharina Mommsen zum 85. Geburtstag, hrsg. von Andreas Rimmel und Paul Rimmel, Bonn: Bernstein, 2010, S. 157–183.
- Goethes Reise zu den Antipoden. Neues zum Thema »Weltbewohner«, in: Angermion 3 (2010), S. 71–95.
- Deutsche Literatur aus zweiter Hand. Englische Lehr- und Lesebücher in der Goethezeit, in: Jahrbuch des Freien Deutschen Hochstifts 2011, S. 163–237.
- ›Maria Stuart‹, ›Die Jungfrau von Orleans‹, ›Die Braut von Messina‹, in: Schiller-Handbuch, hrsg. von Helmut Koopmann, 2. Aufl., Stuttgart: Kröner, 2011, S. 438–514.
- Traven, B., in: Literatur Lexikon, hrsg. von Walther Killy, Bd. 11, 2. Aufl., München: K.G. Saur, 2011, S. 578–580.
- Auszüge aus Guthke, Schillers Dramen, in: Friedrich Schiller, Maria Stuart. Erläuterungen und Dokumente, hrsg. von Christian Grawe, überarbeitete und aktualisierte Ausgabe, Stuttgart: Reclam, 2011, S. 221–226.
- Vergangenheitsgestaltung. ›Die Baumwollpflücker‹ deutsch, englisch, amerikanisch, in: B. Traven. Autor – Werk – Werkgeschichte, hrsg. von Günter Dammann, Würzburg: Königshausen & Neumann, 2012, S. 29–56.
- Urwissen. Ernst Schönwieses Auffassung der Dichtung im historischen Horizont, in: Ernst Schönwiese. Aspekte seines Werks, hrsg. von Robert G. Weigel, Tübingen: Francke, 2012, S. 17–36.
- Dr. Johann Faust und die Kannibalen. Geographische Horizonte im sechzehnten Jahrhundert, in: Faust-Jahrbuch 4 (2010–2013), S. 119–152. Engl. Übersetzung von J.M. van der Laan in: The Faustian Century, hrsg. von J.M. Van der Laan und Andrew Weeks, Rochester, N. Y.: Camden House, 2013, S. 305–335.
- At Home in the World. The Savant in the Service of Global Education, in: Scholars in Action. The Practise of Knowledge and the Figure of the Savant in the 18th Century, hrsg. von André Holenstein, Hubert Steinke und Martin Stuber, Leiden: Brill, 2013, Bd. 2, S. 569–590.
- Lessing and Science [übersetzt von Ritchie Robertson], in: Lessing and the German Enlightenment, hrsg. von Ritchie Robertson, Oxford: Voltaire Foundation, 2013, S. 263–290.
- ›Der Güter höchstes nicht‹? Lessing und Mendelssohn im Gespräch über den Selbstmord, in: Lessing-Jahrbuch 40 (2012–2013), S. 31–52.

- [Rezension:] Jan-Christoph Hauschild, B. Traven. Die unbekanntesten Jahre, in: *Arbitrium* 31 (2013), S. 244–253.
- »The Father of Anglo-Germanism«. William Taylors Kritik der deutschen Literatur, in: *Angermion* 6 (2013), S. 13–52.
- »Auch ich in Afrika!« Weltbewohnen in Weimar, in: *Euphorion* 107 (2013), S. 137–166.
- Lebenszeit ohne Ende. Wunschtraum und Alptraum in Wissenschaft und Literatur, in: *Gebundene Zeit. Zeitlichkeit in Literatur, Philologie und Wissenschaftsgeschichte. Festschrift für Wolfgang Adam*, hrsg. von Jan Standke, Heidelberg: Winter, 2014, S. 183–195.
- Schillers »Kabale und Liebe«. Tragödie der Säkularisation, in: *Friedrich Schiller, Kabale und Liebe. Text und Kontext*, hrsg. von Max Kämper, Stuttgart: Reclam, 2014, S. 148–151.
- Goethes Reise nach Nordamerika. Weltbewohnen in Weimar, in: *Jahrbuch des Freien Deutschen Hochstifts* 2019, S. 114–182.
- Goethes indische Reise, in: *Jahrbuch des Freien Deutschen Hochstifts* 2022 [ersch. 2023], S. 7–76.